

## **CZ – Bezpečnostní pokyny pro nabíjecí svítilny**

Při nabíjení svítilny vždy používejte pouze originální nabíječku a kabely dodané výrobcem. Použití nekompatibilních nabíječek může vést k poškození baterie nebo požáru. Svítilnu nabíjejte na suchém, dobře větraném místě. Vyhněte se nabíjení v blízkosti hořlavých materiálů nebo na vlhkých místech, aby nedošlo ke zkratu nebo poškození elektrických komponent. Nechte svítilnu nabíjet pouze tak dlouho, jak je doporučeno výrobcem. Nepřetěžujte baterii a nikdy ji nenabíjejte přes noc, pokud to není doporučeno. Svítilnu neumísťujte do prostředí s vysokou teplotou během nabíjení. Vyhněte se přehřátí svítilny, které může způsobit poškození baterie nebo elektrických součástí. Pravidelně kontrolujte nabíječku a kabely na známky poškození, jako jsou praskliny nebo opotřebení. Pokud najdete jakékoli poškození, okamžitě přestaňte svítilnu nebo nabíječku používat. Svítilnu a její nabíjecí port vždy udržujte čisté a suché, aby nedošlo ke zkratu. Zamezte kontaktu vodivých materiálů s nabíjecími porty. Pokud svítilna přestane fungovat správně, například pokud se přehřívá nebo nenabíjí, obraťte se na odborníka na výměnu baterie. Svítilnu a její nabíječku držte mimo dosah dětí, aby nedošlo k nehodám. Ujistěte se, že napětí nabíječky je kompatibilní s elektrickým napětím v místnosti, kde svítilnu nabíjíte. Nepoužívejte nabíječku s nesprávným napětím.

## **SK - Bezpečnostné pokyny pre nabíjacie svietidlá**

Pri nabíjaní svietidla vždy používajte iba originálnu nabíjačku a káble dodané výrobcem. Používanie nekompatibilných nabíjačiek môže viesť k poškodeniu batérie alebo požiaru. Svietidlo nabíjajte na suchom, dobre vetranom mieste. Vyhnite sa nabíjaniu v blízkosti horľavých materiálov alebo na vlhkých miestach, aby nedošlo k skratu alebo poškodeniu elektrických komponentov. Nechajte svietidlo nabíjať iba tak dlho, ako je odporúčané výrobcem. Nepretrenujte batériu a nikdy ju nenabíjajte cez noc, ak to nie je odporúčané. Svietidlo neumiestňujte do prostredia s vysokou teplotou počas nabíjania. Vyhnite sa prehriatiu svietidla, ktoré môže spôsobiť poškodenie batérie alebo elektrických súčastí. Pravidelne kontrolujte nabíjačku a káble na známky poškodenia, ako sú praskliny alebo opotrebenie. Ak nájdete akékoľvek poškodenie, okamžite prestaňte svietidlo alebo nabíjačku používať. Svietidlo a jeho nabíjací port vždy udržiavajte čisté a suché, aby nedošlo k skratu. Zabráňte kontaktu vodivých materiálov s nabíjacími portami. Ak svietidlo prestane fungovať správne, napríklad ak sa prehrieva alebo nenabíja, obráťte sa na odborníka na výmenu batérie. Svietidlo a jeho nabíjačku držte mimo dosahu detí, aby nedošlo k nehodám. Uistite sa, že napätie nabíjačky je kompatibilné s elektrickým napätím v miestnosti, kde svietidlo nabíjate. Nepoužívajte nabíjačku s nesprávnym napätím.

## **PL - Wskazówki bezpieczeństwa dla lamp z ładowaniem**

Podczas ładowania lampy zawsze używaj tylko oryginalnej ładowarki i kabli dostarczonych przez producenta. Użycie niekompatybilnych ładowarek może prowadzić do uszkodzenia baterii lub pożaru. Ładuj lampę w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj ładowania w pobliżu materiałów łatwopalnych lub w wilgotnych miejscach, aby zapobiec zwarceniu lub uszkodzeniu elementów elektronicznych. Ładuj lampę tylko przez czas zalecany przez producenta. Nie przeciążaj baterii i nigdy nie ładuj jej przez noc, jeśli nie jest to zalecane. Nie umieszczaj lampy w gorącym środowisku podczas ładowania. Unikaj przegrzania lampy, które może uszkodzić baterię lub elementy elektroniczne. Regularnie sprawdzaj ładowarkę i kable pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia lub zużycie. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, natychmiast przestań używać lampy lub ładowarki. Utrzymuj lampę i port ładowania zawsze czyste i suche, aby zapobiec zwarceniu. Unikaj kontaktu materiałów przewodzących z portami ładowania. Jeśli lampa przestaje działać prawidłowo, na przykład przegrzewa

się lub nie ładuje, skontaktuj się z fachowcem w celu wymiany baterii. Trzymaj lampę i jej ładowarkę poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć wypadków. Upewnij się, że napięcie ładowarki jest zgodne z napięciem elektrycznym w pomieszczeniu, w którym ładujesz lampę. Nie używaj ładowarki o niewłaściwym napięciu.

#### **HU - Biztonsági utasítások töltő lámpákhoz**

A lámpa töltésekor mindig csak az eredeti töltőt és kábeleket használja, amelyeket a gyártó biztosít. A nem kompatibilis töltők használata a akkumulátor sérüléséhez vagy tűzhez vezethet. A lámpát száraz, jól szellőző helyen töltsse. Kerülje a lámpa töltését gyúlékony anyagok közelében vagy nedves helyeken, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos alkatrészek károsodását. A lámpát csak olyan ideig töltsse, ameddig azt a gyártó javasolja. Ne terhelje túl az akkumulátort, és soha ne töltsse túl éjszaka, ha azt nem javasolják. A lámpát ne helyezze magas hőmérsékletű környezetbe töltés közben. Kerülje el a lámpa túlmelegedését, amely akkumulátor- vagy elektromos alkatrész károsodást okozhat. Rendszeresen ellenőrizze a töltőt és a kábeleket a sérülések jeleinek, például repedések vagy kopás esetén. Ha bármilyen sérülést talál, azonnal hagyja abba a lámpa vagy a töltő használatát. Tartsa tisztán és szárazon a lámpát és a töltőport, hogy elkerülje a rövidzárlatot. Kerülje el az elektromos anyagok érintkezését a töltőportokkal. Ha a lámpa nem működik megfelelően, például túlmelegedéssel vagy nem töltéssel, forduljon szakemberhez az akkumulátor cseréjéhez. Tartsa a lámpát és a töltőt gyermekektől elzárva, hogy elkerülje a baleseteket. Ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége kompatibilis-e a szobában lévő elektromos feszültséggel, ahol a lámpát töltötte. Ne használjon nem megfelelő feszültségű töltőt.

#### **EN - Safety instructions for rechargeable flashlights**

When charging the flashlight, always use only the original charger and cables provided by the manufacturer. Using incompatible chargers may result in battery damage or fire. Charge the flashlight in a dry, well-ventilated area. Avoid charging near flammable materials or in damp areas to prevent short circuits or damage to electrical components. Charge the flashlight only for the recommended time as specified by the manufacturer. Do not overload the battery and never charge it overnight unless recommended. Do not place the flashlight in a high-temperature environment while charging. Avoid overheating the flashlight, which could damage the battery or electrical parts. Regularly inspect the charger and cables for signs of damage, such as cracks or wear. If you find any damage, immediately stop using the flashlight or charger. Always keep the flashlight and charging port clean and dry to prevent short circuits. Avoid contact of conductive materials with charging ports. If the flashlight stops functioning correctly, such as overheating or not charging, contact an expert to replace the battery. Keep the flashlight and charger out of reach of children to prevent accidents. Ensure the charger's voltage is compatible with the electrical voltage in the room where you are charging the flashlight. Do not use a charger with incorrect voltage.

#### **DE - Sicherheitsanweisungen für wiederaufladbare Taschenlampen**

Laden Sie die Taschenlampe immer nur mit dem vom Hersteller gelieferten Original-Ladegerät und Kabel. Die Verwendung von inkompatiblen Ladegeräten kann zu Schäden am Akku oder Bränden führen. Laden Sie die Taschenlampe an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Vermeiden Sie das Laden in der Nähe von brennbaren Materialien oder an feuchten Orten, um Kurzschlüsse oder Schäden an

elektrischen Komponenten zu verhindern. Laden Sie die Taschenlampe nur so lange, wie es vom Hersteller empfohlen wird. Überlasten Sie den Akku nicht und laden Sie ihn niemals über Nacht, wenn es nicht empfohlen wird. Stellen Sie die Taschenlampe während des Ladevorgangs nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur ab. Vermeiden Sie eine Überhitzung der Taschenlampe, da dies den Akku oder die elektrischen Bauteile beschädigen kann. Überprüfen Sie regelmäßig das Ladegerät und die Kabel auf Anzeichen von Beschädigungen, wie Rissen oder Abnutzung. Wenn Sie Schäden feststellen, hören Sie sofort auf, die Taschenlampe oder das Ladegerät zu verwenden. Halten Sie die Taschenlampe und den Ladeanschluss immer sauber und trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt von leitenden Materialien mit den Ladeanschlüssen. Wenn die Taschenlampe nicht richtig funktioniert, z. B. wenn sie überhitzt oder nicht lädt, wenden Sie sich an einen Fachmann, um den Akku auszutauschen. Halten Sie die Taschenlampe und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Ladegeräts mit der elektrischen Spannung im Raum, in dem Sie die Taschenlampe aufladen, kompatibel ist. Verwenden Sie kein Ladegerät mit falscher Spannung.

### **RO - Instrucțiuni de siguranță pentru lanternele încărcabile**

Când încărcați lanterna, utilizați întotdeauna doar încărcătorul și cablurile originale furnizate de producător. Utilizarea încărcătoarelor incompatibile poate duce la deteriorarea bateriei sau la incendiu. Încărcați lanterna într-un loc uscat și bine ventilat. Evitați încărcarea în apropierea materialelor inflamabile sau în locuri umede pentru a preveni scurtcircuitele sau deteriorarea componentelor electrice. Lăsați lanterna să se încarce doar pentru perioada recomandată de producător. Nu supraîncărcați bateria și nu o încărcați niciodată peste noapte, dacă nu este recomandat. Nu plasați lanterna într-un mediu cu temperatură ridicată în timpul încărcării. Evitați supraîncălzirea lanternei, care poate duce la deteriorarea bateriei sau a componentelor electrice. Inspectați periodic încărcătorul și cablurile pentru semne de deteriorare, cum ar fi crăpături sau uzură. Dacă găsiți orice deteriorare, opriți imediat utilizarea lanternei sau a încărcătorului. Păstrați lanterna și portul de încărcare mereu curate și uscate pentru a preveni scurtcircuitele. Evitați contactul materialelor conductoare cu porturile de încărcare. Dacă lanterna nu mai funcționează corect, de exemplu dacă se supraîncălzește sau nu se încarcă, contactați un specialist pentru înlocuirea bateriei. Păstrați lanterna și încărcătorul departe de copii pentru a preveni accidentele. Asigurați-vă că tensiunea încărcătorului este compatibilă cu tensiunea electrică din încăperea în care încărcați lanterna. Nu utilizați un încărcător cu tensiune incorectă.

### **BG - Инструкции за безопасност за презареждащи се фенери**

При зареждане на фенера винаги използвайте само оригиналното зарядно устройство и кабели, предоставени от производителя. Използването на несъвместими зарядни устройства може да доведе до повреда на батерията или пожар. Зареждайте фенера на сухо, добре проветрено място. Избягвайте зареждането в близост до запалими материали или на влажни места, за да предотвратите късо съединение или повреда на електрическите компоненти. Зареждайте фенера само за препоръчителното време, посочено от производителя. Не претоварвайте батерията и никога не я зареждайте през нощта, ако не е препоръчано. Не поставяйте фенера в гореща среда по време на зареждане. Избягвайте прегряване на фенера, което може да доведе до повреда на батерията или електрическите части. Редовно проверявайте зарядното устройство и кабелите за признаци на повреда, като пукнатини или износване. Ако откриете повреда, незабавно прекратете използването на фенера или зарядното устройство. Дръжте фенера и

зарядния порт винаги чисти и сухи, за да предотвратите късо съединение. Избягвайте контакт на проводими материали със зарядните портове. Ако фенерът спре да работи правилно, например ако се прегрява или не се зарежда, консултирайте се със специалист за смяна на батерията. Дръжте фенера и зарядното устройство извън обсега на деца, за да предотвратите инциденти. Уверете се, че напрежението на зарядното устройство е съвместимо с електрическото напрежение в помещението, в което зареждате фенера. Не използвайте зарядно устройство с неправилно напрежение.

#### **UA - Инструкції з безпеки для перезарядних ліхтарів**

При заряджанні ліхтаря завжди використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій і кабелі, що надаються виробником. Використання несумісних зарядних пристроїв може призвести до пошкодження акумулятора або пожежі. Заряджайте ліхтар в сухому, добре вентильованому місці. Уникайте заряджання біля горючих матеріалів або у вологих місцях, щоб уникнути короткого замикання або пошкодження електричних компонентів. Заряджайте ліхтар тільки протягом часу, рекомендованого виробником. Не перевантажуйте акумулятор і ніколи не заряджайте його на ніч, якщо це не рекомендовано. Не ставте ліхтар у середовище з високою температурою під час заряджання. Уникайте перегріву ліхтаря, який може призвести до пошкодження акумулятора або електричних частин. Регулярно перевіряйте зарядний пристрій і кабелі на наявність пошкоджень, таких як тріщини або зношення. Якщо ви знайдете будь-яке пошкодження, негайно припиніть використовувати ліхтар або зарядний пристрій. Завжди тримайте ліхтар і зарядний порт чистими та сухими, щоб уникнути короткого замикання. Уникайте контакту провідних матеріалів з зарядними портами. Якщо ліхтар перестає працювати належним чином, наприклад, перегрівається або не заряджається, зверніться до фахівця для заміни акумулятора. Тримайте ліхтар і зарядний пристрій поза досяжністю дітей, щоб уникнути нещасних випадків. Переконайтеся, що напруга зарядного пристрою сумісна з електричною напругою в кімнаті, де ви заряджаєте ліхтар. Не використовуйте зарядний пристрій з неправильним напруженням.

#### **LT - Saugos nurodymai įkraunamoms lempoms**

Įkraudami lempą visada naudokite tik gamintojo pateiktą originalų įkroviklį ir kabelius. Naudojant nesuderinamus įkroviklius gali būti pažeista baterija arba gali kilti gaisras. Įkraukite lempą sausame, gerai vėdinamame įrenginyje. Venkite įkrauti šalia degių medžiagų ar drėgnose vietose, kad būtų išvengta trumpojo jungimo ar elektros komponentų pažeidimų. Įkraukite lempą tik tiek laiko, kiek rekomenduoja gamintojas. Neapkraukite baterijos ir niekada nepalikite ją įkraunamą per naktį, jei tai nėra rekomenduojama. Neįdėkite lempos į aukštos temperatūros aplinką įkrovimo metu. Venkite lempos perkaitimo, nes tai gali sugadinti bateriją ar elektrines dalis. Reguliariai tikrinkite įkroviklį ir kabelius dėl pažeidimų, tokių kaip įtrūkimai ar nusidėvėjimas. Jei randate bet kokių pažeidimų, nedelsdami nustokite naudoti lempos ar įkroviklio. Laikykite lempos ir įkrovimo prievadą švarų ir sausą, kad išvengtumėte trumpojo jungimo. Venkite laidžių medžiagų kontakto su įkrovimo prievadais. Jei lempa nustoja tinkamai veikti, pavyzdžiui, ji perkaitina arba neįkraunama, kreipkitės į specialistą dėl baterijos keitimo. Laikykite lempą ir jos įkroviklį nepasiekiamus vaikams, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Įsitinkite, kad įkroviklio įtampa yra suderinama su elektrine įtampa kambaryje, kuriame įkraunate lempos. Nenaudokite netinkamos įtampos įkroviklio.

## **LV - Drošības norādījumi uzlādējamām lukturēm**

Lādējot lukturi, vienmēr izmantojiet tikai ražotāja piegādāto oriģinālo lādētāju un kabeli. Nesaderīgu lādētāju lietošana var izraisīt akumulatora bojājumus vai ugunsgrēku. Lādējiet lukturi sausā, labi vēdināmā vietā. Izvairieties no lādēšanas tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem vai mitrās vietās, lai novērstu īssavienojumu vai elektrisko komponentu bojājumus. Lādējiet lukturi tikai tik ilgi, cik ieteicis ražotājs. Nepārslogojiet akumulatoru un nekad nemēģiniet to lādēt visu nakti, ja tas nav ieteicams. Nelieciet lukturi vidē ar augstu temperatūru lādēšanas laikā. Izvairieties no luktura pārkaršanas, kas var bojāt akumulatoru vai elektriskās sastāvdaļas. Regulāri pārbaudiet lādētāju un kabeli uz bojājumu pazīmēm, piemēram, plaisām vai nodilumu. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties pārtrauciet luktura vai lādētāja lietošanu. Turiet lukturi un lādēšanas portu vienmēr tīrus un sausus, lai novērstu īssavienojumus. Izvairieties no vadošu materiālu saskares ar lādēšanas portiem. Ja lukturis pārstāj pareizi darboties, piemēram, pārkarst vai nelādējas, sazinieties ar speciālistu akumulatora nomaiņai. Turiet lukturi un lādētāju ārpus bērnu sasniedzamības, lai novērstu negadījumus. Pārliedzinieties, ka lādētāja spriegums ir saderīgs ar elektrisko spriegumu telpā, kurā lādējat lukturi. Nelietojiet nepareiza sprieguma lādētāju.

## **EE - Turvalisuse juhised laaditavatele taskulampidele**

Laadige taskulampi alati ainult tootja poolt antud originaallaadijaga ja kaablitega. Ühildumatute laadijate kasutamine võib põhjustada aku kahjustusi või tulekahju. Laadige taskulamp kuivas, hästi ventileeritud kohas. Vältige laadimist kergesti süttivate materjalide läheduses või niisketes kohtades, et vältida lühist või elektriliste komponentide kahjustamist. Laadige taskulamp ainult tootja soovitatud aja jooksul. Ärge ületäitage akut ja ärge laadige seda kunagi öösel, kui see pole soovitatav. Ärge asetage taskulampi kõrge temperatuuriga keskkonda laadimise ajal. Vältige taskulambi ülekuumenemist, mis võib kahjustada akut või elektrilisi komponente. Kontrollige regulaarselt laadijat ja kaableid kahjustuste, näiteks pragude või kulumise suhtes. Kui leiata kahjustusi, lõpetage kohe taskulambi või laadija kasutamine. Hoidke taskulampi ja laadimisporti alati puhtana ja kuiva, et vältida lühist. Vältige juhtivate materjalide kokkupuudet laadimisportidega. Kui taskulamp ei tööta korralikult, näiteks ülekuumeneb või ei laadi, pöörduge aku vahetamiseks spetsialisti poole. Hoidke taskulamp ja laadija laste eest eemal, et vältida õnnetusi. Veenduge, et laadija pinge oleks kooskõlas elektripingega taseme ruumis, kus laadite taskulampi. Ärge kasutage vale pinget laadijat.

## **FR - Consignes de sécurité pour les lampes de poche rechargeables**

Lors de la recharge de la lampe de poche, utilisez toujours uniquement le chargeur et les câbles d'origine fournis par le fabricant. L'utilisation de chargeurs incompatibles peut endommager la batterie ou provoquer un incendie. Rechargez la lampe dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez de charger près de matériaux inflammables ou dans des endroits humides pour éviter les courts-circuits ou les dommages aux composants électriques. Ne chargez la lampe que pendant la durée recommandée par le fabricant. Ne surchargez pas la batterie et ne la laissez jamais charger toute la nuit, sauf si cela est recommandé. Ne placez pas la lampe dans un environnement à température élevée pendant la charge. Évitez la surchauffe de la lampe, ce qui pourrait endommager la batterie ou les composants électriques. Vérifiez régulièrement le chargeur et les câbles pour détecter les signes de dommages, tels que des fissures ou de l'usure. Si vous trouvez des dommages, arrêtez immédiatement d'utiliser la lampe ou le chargeur. Gardez la lampe et son port de chargement propres et secs pour éviter les courts-circuits. Évitez tout contact de matériaux conducteurs avec les ports de charge. Si la lampe ne fonctionne pas

correctement, par exemple si elle surchauffe ou ne se recharge pas, contactez un spécialiste pour remplacer la batterie. Gardez la lampe et le chargeur hors de portée des enfants pour éviter les accidents. Assurez-vous que la tension du chargeur est compatible avec la tension électrique de la pièce où vous chargez la lampe. N'utilisez pas de chargeur avec une tension incorrecte.

### **ES - Instrucciones de seguridad para linternas recargables**

Al cargar la linterna, utilice siempre solo el cargador y los cables originales proporcionados por el fabricante. El uso de cargadores incompatibles puede dañar la batería o causar un incendio. Cargue la linterna en un lugar seco y bien ventilado. Evite cargar cerca de materiales inflamables o en lugares húmedos para evitar cortocircuitos o daños a los componentes eléctricos. Cargue la linterna solo durante el tiempo recomendado por el fabricante. No sobrecargue la batería y nunca la cargue durante la noche, a menos que se indique lo contrario. No coloque la linterna en un entorno con alta temperatura mientras la carga. Evite el sobrecalentamiento de la linterna, lo que puede dañar la batería o los componentes eléctricos. Verifique regularmente el cargador y los cables en busca de daños, como grietas o desgaste. Si encuentra algún daño, deje de usar la linterna o el cargador de inmediato. Mantenga la linterna y su puerto de carga siempre limpios y secos para evitar cortocircuitos. Evite el contacto de materiales conductores con los puertos de carga. Si la linterna deja de funcionar correctamente, por ejemplo, si se sobrecalienta o no carga, consulte a un especialista para el reemplazo de la batería. Mantenga la linterna y el cargador fuera del alcance de los niños para evitar accidentes. Asegúrese de que el voltaje del cargador sea compatible con el voltaje eléctrico de la habitación donde está cargando la linterna. No utilice un cargador con un voltaje incorrecto.

### **IT - Istruzioni di sicurezza per torce ricaricabili**

Durante la ricarica della torcia, utilizzare sempre solo il caricabatterie e i cavi originali forniti dal produttore. L'uso di caricabatterie incompatibili può danneggiare la batteria o causare un incendio. Ricaricare la torcia in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare di caricare vicino a materiali infiammabili o in luoghi umidi per evitare cortocircuiti o danni ai componenti elettrici. Ricaricare la torcia solo per il tempo consigliato dal produttore. Non sovraccaricare la batteria e non lasciarla mai caricare durante la notte, a meno che non sia consigliato. Non posizionare la torcia in un ambiente ad alta temperatura durante la ricarica. Evitare il surriscaldamento della torcia, che potrebbe danneggiare la batteria o i componenti elettrici. Controllare regolarmente il caricabatterie e i cavi per segni di danni, come crepe o usura. Se si trovano danni, interrompere immediatamente l'uso della torcia o del caricabatterie. Mantenere la torcia e la sua porta di ricarica sempre puliti e asciutti per evitare cortocircuiti. Evitare il contatto di materiali conduttivi con le porte di ricarica. Se la torcia smette di funzionare correttamente, ad esempio, si surriscalda o non si ricarica, rivolgersi a uno specialista per la sostituzione della batteria. Tenere la torcia e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti. Assicurarsi che la tensione del caricabatterie sia compatibile con la tensione elettrica della stanza in cui si carica la torcia. Non utilizzare un caricabatterie con una tensione errata.

### **DK - Sikkerhedsinstruktioner til genopladelige lommelygter**

Når du oplader lommelygten, skal du altid kun bruge den originale oplader og de kabler, der leveres af producenten. Brug af inkompatible opladere kan forårsage beskadigelse af batteriet eller brand. Oplad lommelygten på et tørt, godt ventileret sted. Undgå at oplade tæt på brandfarlige materialer eller på

våde steder for at undgå kortslutning eller beskadigelse af elektriske komponenter. Oplad lommelygten kun i den tid, der anbefales af producenten. Overbelast ikke batteriet, og oplad det aldrig om natten, medmindre det er anbefalet. Placer ikke lommelygten i et miljø med høj temperatur under opladning. Undgå overophedning af lommelygten, da det kan beskadige batteriet eller de elektriske komponenter. Tjek regelmæssigt opladeren og kablerne for tegn på skader, såsom revner eller slid. Hvis du finder nogen skader, skal du straks stoppe med at bruge lommelygten eller opladeren. Hold lommelygten og dens opladningsport ren og tør for at undgå kortslutning. Undgå kontakt mellem ledende materialer og opladningsportene. Hvis lommelygten ikke fungerer korrekt, f.eks. hvis den overopheder eller ikke oplades, skal du kontakte en specialist for at få batteriet udskiftet. Hold lommelygten og opladeren uden for børns rækkevidde for at undgå ulykker. Sørg for, at opladerens spænding er kompatibel med den elektriske spænding i det rum, hvor du oplader lommelygten. Brug ikke en oplader med forkert spænding.

### **NL - Veiligheidsinstructies voor oplaadbare zaklampen**

Laad de zaklamp altijd alleen op met de originele oplader en kabels die door de fabrikant worden geleverd. Het gebruik van incompatibele opladers kan de batterij beschadigen of brand veroorzaken. Laad de zaklamp op op een droge, goed geventileerde plaats. Vermijd opladen in de buurt van brandbare materialen of op vochtige plaatsen om kortsluiting of schade aan elektrische componenten te voorkomen. Laad de zaklamp alleen op voor de door de fabrikant aanbevolen tijd. Overbelast de batterij niet en laad deze nooit op 's nachts, tenzij dit wordt aanbevolen. Plaats de zaklamp niet in een omgeving met hoge temperaturen tijdens het opladen. Vermijd oververhitting van de zaklamp, aangezien dit de batterij of elektrische componenten kan beschadigen. Controleer regelmatig de oplader en kabels op tekenen van schade, zoals scheuren of slijtage. Als u schade vindt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de zaklamp of oplader. Houd de zaklamp en de oplaadpoort altijd schoon en droog om kortsluiting te voorkomen. Vermijd contact tussen geleidende materialen en de oplaadpoorten. Als de zaklamp niet goed werkt, bijvoorbeeld als deze oververhit raakt of niet oplaadt, neem dan contact op met een specialist om de batterij te vervangen. Houd de zaklamp en oplader buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen. Zorg ervoor dat de spanning van de oplader compatibel is met de elektrische spanning in de kamer waar u de zaklamp oplaadt. Gebruik geen oplader met een onjuiste spanning.

### **SE - Säkerhetsinstruktioner för uppladdningsbara ficklampor**

Ladda alltid ficklampan endast med den originala laddaren och kablarna som levereras av tillverkaren. Användning av inkompatibla laddare kan orsaka skador på batteriet eller brand. Ladda ficklampan på en torr och välventilerad plats. Undvik att ladda nära brännbara material eller på fuktiga platser för att förhindra kortslutning eller skador på elektriska komponenter. Ladda ficklampan endast under den rekommenderade tiden av tillverkaren. Överbelasta inte batteriet och ladda aldrig den över natten om det inte rekommenderas. Placera inte ficklampan i en miljö med hög temperatur under laddning. Undvik att överhettas ficklampan, vilket kan skada batteriet eller elektriska komponenter. Kontrollera regelbundet laddaren och kablarna för skador, såsom sprickor eller slitage. Om du hittar någon skada, sluta omedelbart använda ficklampan eller laddaren. Håll ficklampan och dess laddningsport alltid rena och torra för att undvika kortslutning. Undvik att låta ledande material komma i kontakt med laddningsportarna. Om ficklampan inte fungerar som den ska, till exempel om den överhettas eller inte laddar, kontakta en specialist för att byta ut batteriet. Håll ficklampan och laddaren utom räckhåll för

barn för att undvika olyckor. Se till att laddarens spänning är kompatibel med den elektriska spänningen i rummet där du laddar ficklampan. Använd inte en laddare med fel spänning.

### **FI - Turvallisuusohjeet ladattaville taskulampuille**

Lataa taskulamppu aina vain alkuperäisellä laturilla ja kaapeleilla, jotka valmistaja on toimittanut. Yhteensopimattomien laturien käyttäminen voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa tulipalon. Lataa taskulamppu kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa. Vältä lataamista syttyvien materiaalien läheisyydessä tai kosteilla alueilla, jotta estät oikosulut tai sähkökomponenttien vaurioitumisen. Lataa taskulamppua vain valmistajan suosittelemana aikana. Älä ylikuormita akkua, äläkä lataa sitä koskaan yöllä, ellei se ole suositeltavaa. Älä sijoita taskulamppua ympäristöön, jossa on korkea lämpötila lataamisen aikana. Vältä taskulampun ylikuumentumista, koska se voi vahingoittaa akkua tai sähkökomponentteja. Tarkista säännöllisesti laturi ja kaapelit vaurioiden varalta, kuten halkeamia tai kulumista. Jos havaitset vaurioita, lopeta heti taskulampun tai laturin käyttö. Pidä taskulamppu ja sen latausportti aina puhtaina ja kuivina, jotta vältät oikosulut. Vältä johdinten kosketusta latausportteihin. Jos taskulamppu ei toimi oikein, kuten ylikuumentuu tai ei lataudu, ota yhteyttä asiantuntijaan akun vaihdon osalta. Pidä taskulamppu ja laturi lasten ulottumattomissa onnettomuuksien estämiseksi. Varmista, että laturin jännite on yhteensopiva huoneen sähköjännitteen kanssa, jossa lataat taskulamppua. Älä käytä väärän jännitteen laturia.

### **NO - Sikkerhetsinstruksjoner for oppladbare lommelykter**

Lad lommelykten alltid med den originale laderen og kablene som følger med fra produsenten. Bruk av inkompatible ladere kan føre til skade på batteriet eller brann. Lad lommelykten på et tørt og godt ventilert sted. Unngå å lade nær brennbare materialer eller på fuktige steder for å unngå kortslutning eller skade på elektriske komponenter. Lad lommelykten bare i den anbefalte tiden som produsenten har angitt. Overbelast ikke batteriet, og lad det aldri om natten med mindre det anbefales. Ikke plasser lommelykten i et varmt miljø under lading. Unngå at lommelykten blir overopphetet, da det kan skade batteriet eller elektriske komponenter. Sjekk regelmessig laderen og kablene for tegn på skader som sprekker eller slitasje. Hvis du finner skader, stopp umiddelbart bruken av lommelykten eller laderen. Hold lommelykten og ladingsporten ren og tørr for å unngå kortslutning. Unngå kontakt med ledende materialer i ladingsportene. Hvis lommelykten slutter å fungere som den skal, for eksempel hvis den overopphetes eller ikke lades, kontakt en spesialist for å bytte batteriet. Hold lommelykten og laderen utilgjengelig for barn for å unngå ulykker. Sørg for at laderens spenning er kompatibel med elektrisk spenning i rommet der du lader lommelykten. Bruk ikke en lader med feil spenning.

### **GR - Οδηγίες ασφαλείας για επαναφορτιζόμενους φακούς**

Κατά τη φόρτιση του φακού, χρησιμοποιείτε πάντα μόνο τον αυθεντικό φορτιστή και τα καλώδια που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση μη συμβατών φορτιστών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία ή φωτιά. Φορτίστε τον φακό σε ένα ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος. Αποφύγετε τη φόρτιση κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή σε υγρά μέρη για να αποτρέψετε βραχυκύκλωμα ή ζημιά σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Φορτίστε τον φακό μόνο για όσο χρονικό διάστημα συνιστά ο κατασκευαστής. Μην υπερφορτώνετε την μπαταρία και μην τη φορτίζετε ποτέ όλη τη νύχτα, εκτός εάν το συνιστάται. Μην τοποθετείτε τον φακό σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αποφύγετε την υπερθέρμανση του φακού, η οποία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή στα



ηλεκτρικά εξαρτήματα. Ελέγχετε τακτικά τον φορτιστή και τα καλώδια για σημάδια ζημιάς, όπως ρωγμές ή φθορές. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τον φακό ή τον φορτιστή. Κρατήστε τον φακό και την θύρα φόρτισης πάντα καθαρούς και στεγνούς για να αποτρέψετε βραχυκύκλωμα. Αποφύγετε την επαφή των αγωγικών υλικών με τις θύρες φόρτισης. Εάν ο φακός σταματήσει να λειτουργεί σωστά, όπως για παράδειγμα αν υπερθερμαίνεται ή δεν φορτίζει, επικοινωνήστε με έναν ειδικό για την αντικατάσταση της μπαταρίας. Κρατήστε τον φακό και τον φορτιστή μακριά από παιδιά για να αποφύγετε ατυχήματα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή είναι συμβατή με την ηλεκτρική τάση στο δωμάτιο όπου φορτίζετε τον φακό. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή με λανθασμένη τάση.

#### **МК - Упатства за безбедност за полначи на батерии за рачни лампи**

При полнење на рачната лампа, користете само оригинален полнач и кабли обезбедени од производителот. Користењето на несовместни полначи може да предизвика оштетување на батеријата или пожар. Полнењето на рачната лампа извршувајте на суво и добро вентилирано место. Избегнувајте полнење во близина на запаливи материјали или на влажни места за да спречите краток спој или оштетување на електричните компоненти. Полнејте ја рачната лампа само за времето кое го препорачува производителот. Не пренатоварувајте ја батеријата и никогаш не ја полнејте преку ноќ, освен ако тоа не е препорачано. Немојте да ја поставувате рачната лампа во средина со висока температура при полнење. Избегнувајте прегревање на рачната лампа, бидејќи тоа може да ја оштети батеријата или електричните компоненти. Редовно проверувајте го полначот и каблите за знаци на оштетување, како што се пукнатини или истрошеност. Ако откриете било какво оштетување, веднаш престанете да ја користите рачната лампа или полначот. Држете ја рачната лампа и нејзиниот полнач на суво и чисто за да спречите краток спој. Избегнувајте контакт на проводни материјали со полначките порти. Ако рачната лампа престане да функционира правилно, како што е прегревање или не се полни, обратете се до специјалист за замена на батеријата. Држете ја рачната лампа и полначот надвор од дофат на деца за да избегнете несреќи. Осигурајте се дека напонот на полначот е компатибилен со електричниот напон во просторијата каде ја полните рачната лампа. Не користете полнач со погрешен напон.

#### **SI - Varnostna navodila za polnilne svetilke**

Pri polnjenju svetilke vedno uporabite samo originalni polnilec in kable, ki jih je zagotovil proizvajalec. Uporaba nekompatibilnih polnilcev lahko povzroči poškodbo baterije ali požar. Polnite svetilko na suhem, dobro prezračenem mestu. Izogibajte se polnjenju v bližini vnetljivih materialov ali na vlažnih mestih, da preprečite kratki stik ali poškodbe električnih komponent. Polnite svetilko samo za čas, ki ga priporoča proizvajalec. Ne preobremenjujte baterije in je nikoli ne polnite čez noč, razen če to ni priporočeno. Ne postavljajte svetilke v okolje z visokimi temperaturami med polnjenjem. Izogibajte se pregrevanju svetilke, saj lahko poškoduje baterijo ali električne komponente. Redno preverjajte polnilec in kable za znake poškodb, kot so razpoke ali obraba. Če opazite kakršno koli poškodbo, takoj prenehajte uporabljati svetilko ali polnilec. Svetilko in njen polnilni priključek vedno ohranjajte čista in suha, da preprečite kratki stik. Izogibajte se stiku prevodnih materialov s polnilnimi priključki. Če svetilka preneha delovati pravilno, na primer če se pregreva ali ne polni, se obrnite na strokovnjaka za zamenjavo baterije. Svetilko in njen polnilec hranite izven dosega otrok, da preprečite nesreče. Poskrbite, da je napetost polnilca združljiva z električno napetostjo v prostoru, kjer polnite svetilko. Ne uporabljajte polnilca z napačno napetostjo.

## **RS - Безбедносна упутства за пуњиве батеријске лампе**

При пуњењу лампе увек користите само оригинални пуњач и каблове које је обезбедио произвођач. Користење неприкладних пуњача може довести до оштећења батерије или пожара. Пуњите лампу на сувом, добро проветреном месту. Избегавајте пуњење у близини запаљивих материјала или на влажним местима како бисте спречили кратки спој или оштећење електричних компоненти. Пуњите лампу само онолико колико препоручује произвођач. Не преоптерећујте батерију и никада је не пуњите преко ноћи, осим ако није препоручено. Немојте постављати лампу у окружење са високим температурама током пуњења. Избегавајте прегревање лампе, јер може оштетити батерију или електричне компоненте. Редовно проверавајте пуњач и каблове на знаке оштећења као што су пукотине или истрошеност. Ако пронађете било какво оштећење, одмах престаните са употребом лампе или пуњача. Чувајте лампу и њен пуњач чистим и сувим како бисте избегли кратки спој. Избегавајте контакт проводних материјала са пуњачким портovima. Ако лампа престане да функционише исправно, на пример ако се прегреје или не пуни, обратите се стручњаку за замену батерије. Чувајте лампу и пуњач ван домаћаја деце како бисте избегли несреће. Проверите да ли је напон пуњача компатибилан са електричним напоном у просторији у којој пуњите лампу. Не користите пуњач са погрешним напоном.

## **HR - Sigurnosne upute za punjive svjetiljke**

Prilikom punjenja svjetiljke uvijek koristite samo originalni punjač i kablove koje je osigurao proizvođač. Korištenje nekompatibilnih punjača može oštetiti bateriju ili izazvati požar. Punite svjetiljku na suhom, dobro prozračenom mjestu. Izbjegavajte punjenje u blizini zapaljivih materijala ili na vlažnim mjestima kako biste spriječili kratki spoj ili oštećenje električnih komponenti. Punite svjetiljku samo onoliko koliko preporučuje proizvođač. Nemojte preopterećivati bateriju i nikada je ne punite preko noći, osim ako nije preporučeno. Nemojte stavljati svjetiljku u okruženje s visokim temperaturama tijekom punjenja. Izbjegavajte pregrijavanje svjetiljke, jer može oštetiti bateriju ili električne komponente. Redovito provjeravajte punjač i kablove na znakove oštećenja poput pukotina ili istrošenosti. Ako pronađete bilo kakva oštećenja, odmah prestanite koristiti svjetiljku ili punjač. Držite svjetiljku i njen punjač čistima i suhim kako biste spriječili kratki spoj. Izbjegavajte kontakt vodljivih materijala s punjačkim priključcima. Ako svjetiljka prestane ispravno funkcionirati, na primjer, ako se pregrijava ili se ne puni, obratite se stručnjaku za zamjenu baterije. Držite svjetiljku i punjač izvan dosegа дјече како бисте спријечили несреће. Проверите је ли напон пуњача компатибилан с електричним напоном у просторији гдје пуните свјетилјку. Немојте користити пуњач с погрешним напоном.

## **BATERIE CENTRUM s.r.o.**

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovicá 2031/109c, 710 00 Ostrava,  
Tel.: +420 596 245 841, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,  
email: [hu@bateriecentrum.cz](mailto:hu@bateriecentrum.cz)

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,  
email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,  
Tel.: +48881311609, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)